



LONELY ACCORDION

ОДИНОКАЯ ГАРМОНЬ



words by M. ISAKOVSKY
music by V. MOKROUSOV

Waltz tempo

Em

Once more
Сно - ва
Сно - ва

B7 Em

night drops its cur - tain of still - ness,
за - мер - ло всё до рас - све - та,
za - mer - lo vse' do ras - sve - ta,

C B7 Em

— Not a door scrapes, no friend - ly light rays Can be
— дверь не скрип - нет, не вспых - нет о - гонь, толь - ко
— dver' ne skrip - net, ne vspykh - net o - gon', tol' - ko

Am7 D7 G C Am(6)

seen, but some - where in the dis - tance Some - one's lone - ly ac -
слыш - но на у - ли - це где - то о - ди - но - ка - я
slysh - no na u - li - tse gde - to o - di - no - ka - ia

B7 Em Am7 D7

cor - di - on plays. Through the night, some-where off in the
 бро - дит гар - монь. Толь - ко слыш - но на у - ли - це
 bro - dit gar - mon'. Tol' - ko slysh - no na u - li - tse

G C Am(6) B7 Em

dis - tance, Some-one's lone - ly ac - cor - di - on plays.
 где - то о - ди - но - ка - я бро - дит гар - монь.
 gde - to o - di - no - ka - ia bro - dit gar - mon'.

2. Now it strays through the gate to the meadow,
 Now it comes wandering back again,
 As if seeking someone in the darkness,
 Seeking, searching, but always in vain.

2. То пойдёт на поля, за ворота,
 То обратно вернётся опять,
 Словно ищет в потёмках кого-то
 И не может никак отыскать.

2. *To poidët na polia, za vorota,
 To obratno vernëtsia opiat',
 Slovno ishchet v potëmkkakh kovo-to
 I ne mozhet nikak otyskat'.*

3. Apple blossoms are shedding their fragrance,
 As the cool night air brings on the mist.
 Speak and tell us, young lad, whom you're seeking,
 Who is she, young accordionist?

3. Веет с поля ночная прохлада,
 С яблонь цвет облетает густой...
 Ты признайся, кого тебе надо,
 Ты скажи, гармонист молодой.

3. *Veet s polia nochnaia prokhlada,
 S iablon' tsvet obletaet gustoi...
 Ty priznaisia, kovo tebe nado,
 Ty skazhi, garmonist molodoi.*

4. It may be that your love is not far off,
 Knowing nothing about your heartache;
 But then, why wander lonely the whole night,
 Keeping all the young maidens awake?

4. Может, радость твоя недалёко,
 Да не знает, еë ли ты ждëшь...
 Что ж ты бродишь всю ночь одиноко,
 Что ж ты девушкам спать не даëшь!

4. *Mozhet, radost' tvoia nedalëko,
 Da ne znaet, eë li ty zhdësh'...
 Chto zh ty brodish' vsiu noch' odinoko,
 Chto zh ty devushkam spat' ne daësh'!*

